

SK Akumulátorové bezuhlíkové miešadlo

CZ Akumulátorové bezuhlíkové míchadlo

HU Akumulátoros szénmentes keverő

RO Mixer fără fir

EN Cordless mixer

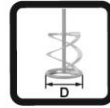
DE Akku-mischer

PL Mikser bezprzewodowy



-
- Preklad originálneho návodu na použitie
 - Překlad originálním návodu k použití
 - Az eredeti használati útmutató fordítása
 - Traducerea manualului de utilizare original.
 - Instruction manual
 - Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
 - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania

1



CMX-S20LiB

20Vd.c.

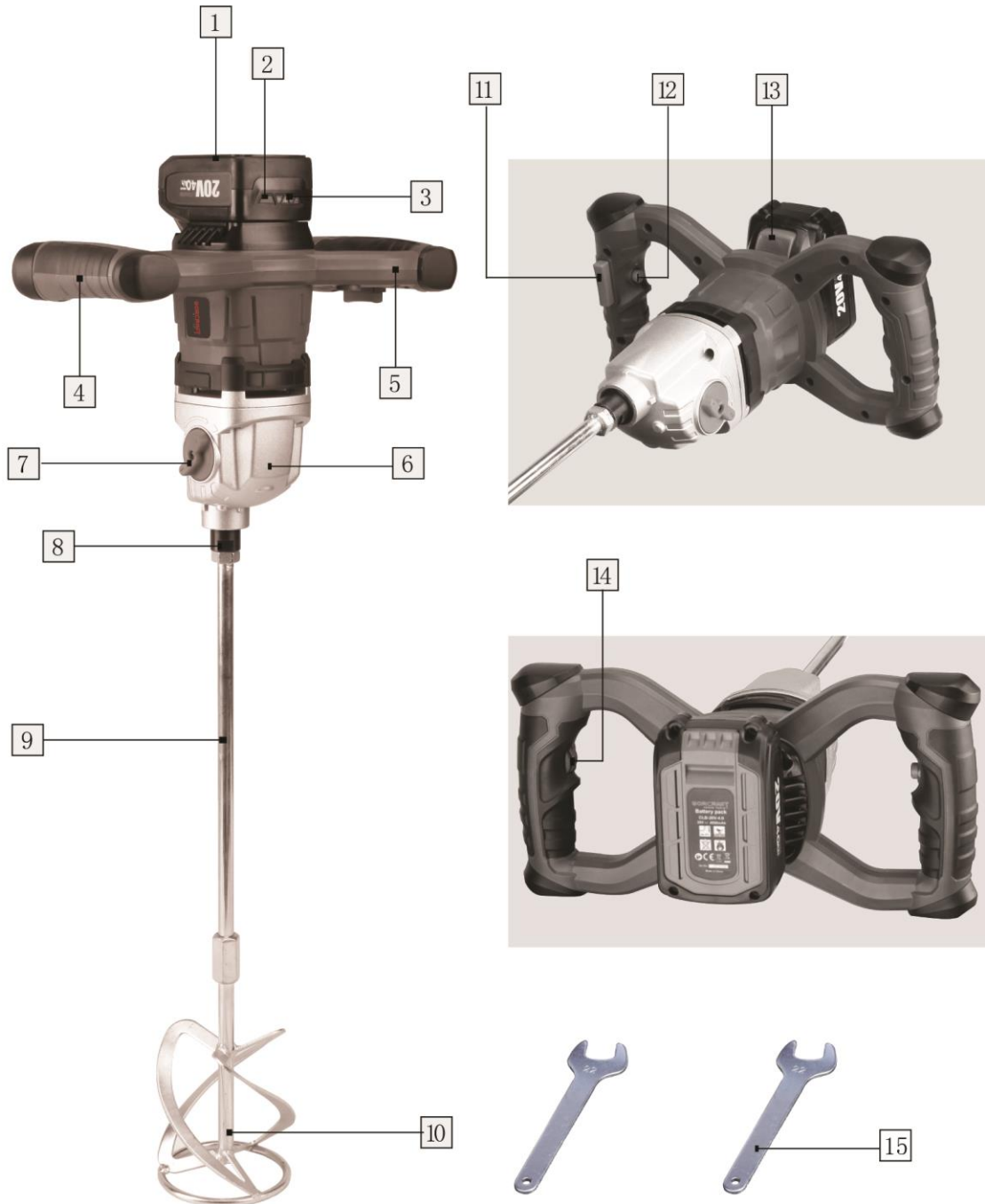
I:250-400/min
II:350-650/min

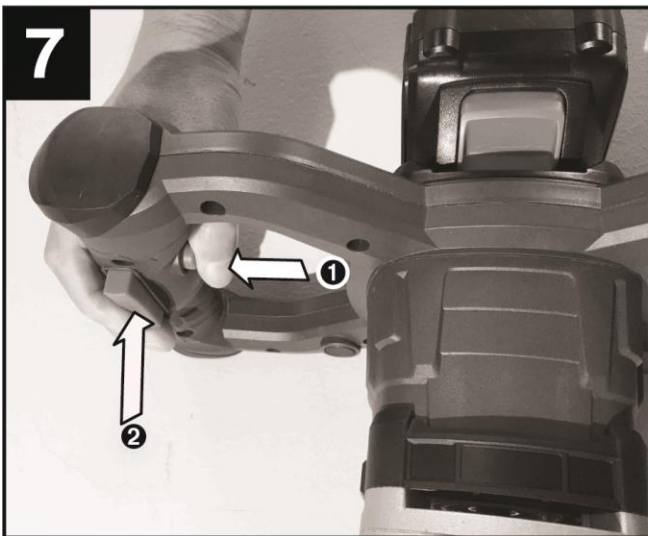
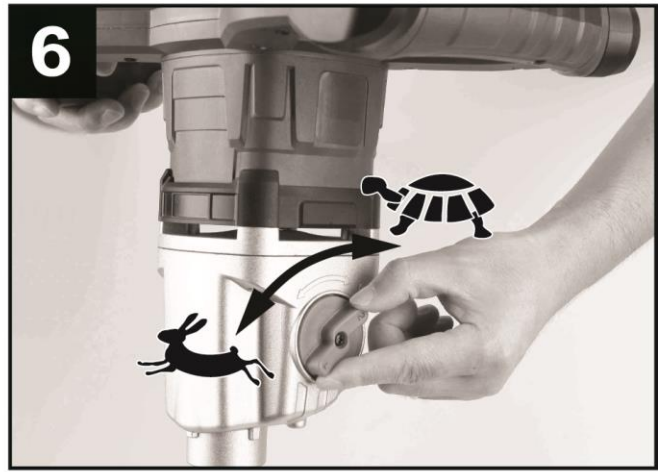
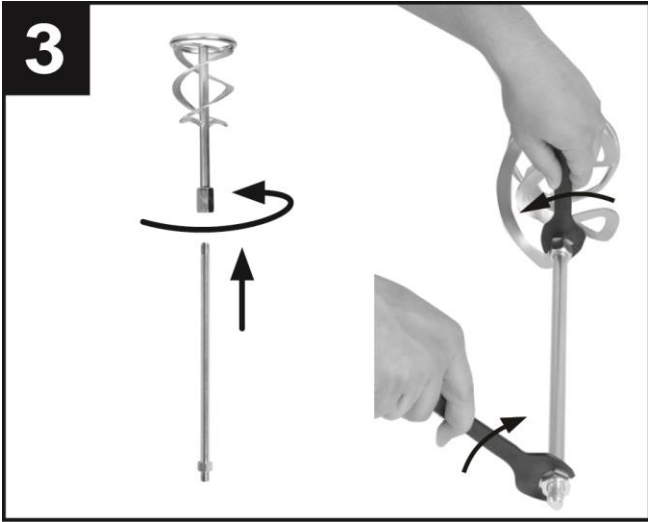
120mm

M14

4kg

2






AKUMULÁTOROVÉ BEZUHLÍKOVÉ MIEŠADLO

POUŽITIE

Akumulátorové bezuhlíkové miešadlo bolo navrhnuté na rozmiešavanie tekutých a práškových stavebných materiálov, ako sú farby, malta, lepidlo, omietky a podobné substancie.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.






TECHNICKÉ PARAMETRE









	NAPATIE	20 V	
	KAPACITA	2 alebo 4 Ah	
	VOĽNOBEŽNÉ OTÁČKY	I	II
		250 – 400 min ⁻¹	350 – 650 min ⁻¹
	ODPORÚČANÝ MAX. PRIEMER PÁDLA	120 mm	
	VNÚTORNÝ ZÁVIT NA VRETENE	M14	
	TRIEDA OCHRANY	III	
	VIBRÁCIE	4,55 m/s ² (K) = 1,5 m/s ²	
	HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (LWA)	86 dB(A) Odchýlka (K) = 3 dB(A)	
	HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (LPA)	75 dB(A) Odchýlka (K) = 3 dB(A)	
	HMOTNOŠŤ	4 kg	

ČASTI VÝROBKU

1	Akumulátor	9	Miešacie pádlo
2	Tlačidlo na kontrolu stavu nabitia akumulátora	10	
3	LED ukazovateľ stavu nabitia akumulátora	11	Prevádzkový spínač
4	Pravá rukoväť	12	Aretačné tlačidlo prevádzkového spínača
5	Ľavá rukoväť	13	Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
6	Prevodovka	14	Regulátor otáčok
7	Prepínač voľnobežných otáčok	15	Kľúč
8	Závit vretena		

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo.
	Prečítajte si návod na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediska. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Používajte ochranné pracovné okuliare.

	Noste chránič sluchu.
	Noste ochranné rukavice.
	Noste ochrannú dýchaciu masku.
	UPOZORNENIE! Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu.
	Trieda ochrany III.
	Zaručená hladina akustického výkonu.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič

(RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.

- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

- Starostlivo udržiajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu

ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA

- Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.

- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

6) SERVIS

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU

- Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.

2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.

3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.

4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.

5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.

6. Udržiavajte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.

7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.

8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.

9. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu!

10. Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených Ni-Cd alebo Ni-MH akumulátorov môže uniknúť výbušný plyn vodík ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.

11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň.

12. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

Chemické nebezpečenstvo

Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa príde ku kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

Nabíjanie

Pripojte k zdroju napájania 230 V a spojte nabíjací kábel s nabíjacím modulom. Vložte akumulátor do nabíjačky, uistite sa, že je polarita (+ / -) správna! Keď je akumulátor nabíjaný, svieti červená kontrolka. Dôležité: ak sa červená kontrolka nerozsvieti okamžite po vložení akumulátora, ktorý bol práve používaný, odpojte akumulátor a vložte ho po niekoľkých minútach do nabíjačky späť. Bežný čas nabíjania je okolo 1 – 1,5 hodín. Po tejto dobe nabíjacie zariadenie zaistí, že sa dosiahol plne nabitého stavu. Akumulátor je tepelnou poistkou chránený proti prebitiu, preto môže v nabíjačke zostať dlhší čas bez poškodenia (však, nie dlhšie ako 24 hodín). Zahriatie akumulátora a nabíjacieho zariadenia na konštantnú teplotu je normálne a nie je známkou poškodenia. Podstatne skrátený prevádzkový čas akumulátora znamená, že musí byť vymenený.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ MIEŠADLÁ

Pred použitím miešadla si prečítajte návod na použitie. Výrobca nenesie zodpovednosť za zranenia či vzniknuté poškodenia náradia v dôsledku jeho nevhodného použitia.

- Akumulátorové bezuhlíkové miešadlo nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu, či iných látok ovplyvňujúcich pozornosť.
- Akumulátorové bezuhlíkové miešadlo nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.
- Pri práci držte náradie pevne oboma rukami za izolované časti rukoväti a zaujmite stabilný postoj. Strata kontroly nad náradím môže spôsobiť vážne zranenie.
- Pri práci používajte ochranu sluchu, zraku a pracovné rukavice.
- Používajte iba výrobcom odporúčane miešacie pádla.
- Na začiatku miešania stavebnej zmesi môže dôjsť k zvráteniu prachu, ktorý môže byť zdraviu škodlivý, preto pri práci používajte vhodnú ochranu dýchacích ciest.
- Nemiešajte zmesi obsahujúce azbest, pretože je karcinogénny.
- Náradie nikdy nepoužívajte na miešanie materiálov obsahujúcich substancie, ktorých teplota vznietenia je nižšia ako 21°C.
- Náradie nepoužívajte na miešanie materiálov, ktoré obsahujú látky s nebezpečenstvom výbuchu, napr. ľahko zápalné rozpúšťadlá a pod. Náradie vytvára iskry, ktoré môžu ľahko zapáliť horľavé pary.
- Akumulátorové bezuhlíkové miešadlo naštartujte a spustite iba v nádobe na miešanie. Miešacie pádlo sa môže nekontrolovane ohýbať alebo točiť.
- Zaistite, aby bola nádoba na miešanie materiálu postavená na pevnom a bezpečnom mieste. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k neočakávanému pohybu nádoby počas miešania.
- Zaistite, aby na kryt náradia nevystrekla žiadna tekutina. V prípade preniknutia tekutiny do náradia hrozí jeho poškodenie alebo môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Dodržiavajte pokyny a varovania týkajúce sa miešaného materiálu. Miešaný materiál môže byť zdraviu škodlivý.
- Počas miešania nesiahajte do nádoby na miešanie ani do nej nekladajte žiadne ďalšie predmety. Kontakt s miešacím pádlom môže viesť k vážnemu zraneniu.
- V prípade pádu náradia do miešanej zmesi z neho okamžite demontujte akumulátor a nechajte skontrolovať v autorizovanom servise. Miešaný materiál v náradí môže spôsobiť poškodenie a viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pred odložením náradia počkajte pokiaľ sa miešacie pádlo úplne zastaví.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj keď sa elektrické miešadlo používa v súlade s bezpečnostnými pokynmi, nie je možné odstrániť všetky rizikové faktory. Pri používaní akumulátorového bezuhlíkového miešadla môžu vznikáť tieto riziká:

- nebezpečenstvo pomliaždenia pri kontakte s otáčajúcim sa miešadlom
- porezanie sa v prípade siahnutia do priestoru otáčajúceho sa miešadla
- poškodenie sluchu v prípade dlhšieho pobytu v bezprostrednej blízkosti bežiaceho prístroja.
- Poškodenia zdravia vyplývajúce z vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas, alebo sa nepoužíva správne.

VAROVANIE! Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole, ktoré môže za určitých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty! Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi pred použitím tohto výrobku poradiť sa so svojim lekárom a výrobcou lekárskeho implantátu o vhodnosti použitia.

VAROVANIE! Niektoré druhy prachu vznikajúce pri brúsení, pílení, vŕtaní a iných stavebných činnostiach obsahujú chemikálie, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby alebo poruchy plodnosti.

Príklady takýchto chemikálií:

- olovo z farieb
- kryštalický oxid kremičitý z tehál a cementu a iných materiálov na murovanie
- arzén a chróm z chemicky upraveného dreva

- Riziko vyplývajúce z vystavenia sa týmto chemikáliám sa líši v závislosti od toho, ako často vykonávate daný typ práce.

Pre zníženie rizika vystavenia sa týmto chemikáliám dodržiavajte nasledujúce:

- pracujte na dobre vetranom mieste
- pracujte so schválenými ochrannými prostriedkami (napr. masky proti prachu, ktoré sú špeciálne navrhnuté na filtrovanie mikroskopických častíc)

MONTÁŽ A POUŽITIE

- Pred začatím montáže, zariadenie vypnite a vytiahnite akumulátor zo zariadenia aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu.

MONTÁŽ MIEŠACIEHO PÁDLA (OBR. 3 a 4)

- Najprv zmontujte dokopy jednotlivé časti miešacieho pádla.

- Miešacie pádlo naskrutkujte do závitov vretena prístroja a potom pomocou kľúča podržte závit vretena na mieste a použitím druhého kľúča utiahnite miešacie pádlo.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORA (OBR. 5)

- **Poznámka:** Akumulátor je dodávaný v čiastočne nabitom stave. Pred prvým použitím je potrebné ho nechať nabiť. Týmto postupom zabezpečíte fungovanie zariadenia na plný výkon. Li-Ion akumulátory je možné nabíjať kedykoľvek bez zníženia ich životnosti. Prerušenie procesu nabíjania akumulátor nepoškodzuje.

- Akumulátor vložte do zariadenia v smere zobrazenom na obr. 5.

- Pre vybratie akumulátorov stlačte uvoľňovacie tlačidlo a následne akumulátor vyberte zo zariadenia potiahnutím smerom dozadu.

KONTROLA STAVU NABITIA AKUMULÁTORA

- Predtým ako s akumulátorovým bezuhlíkovým miešadlom začnete pracovať skontrolujte a uistite sa, že je akumulátor úplne nabitý.

- Stlačte tlačidlo na kontrolu stavu nabitia akumulátora (2) a skontrolujte LED ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (3)

- Ak svietia všetky 4 LED kontrolky akumulátor je plne nabitý.

- Ak svieti iba 3 LED kontrolky akumulátor je nabitý na menej ako 75%.
- Ak svieti iba 2 LED kontrolky akumulátor je nabitý na menej ako 40%.
- Ak svieti iba 1 LED kontrolka akumulátor je vybitý.

PREPÍNAČ VOĽNOBEŽNÝCH OTÁČOK (OBR. 6)

- Otočením prepínača voľnobežných otáčok (7) zmeníte požadovaný prevodový stupeň.
- Prevodový stupeň zmeňte keď stroj dobieha (na chvíľu ho zapnite a vypnite).

I = 1. prevodový stupeň (nízka rýchlosť, vysoký krútiaci moment)

II = 2. prevodový stupeň (vysoká rýchlosť)

ZAPNUTIE A VYPNUTIE ZARIADENIA (OBR. 7)

Zapnutie:

- Stlačte a podržte stlačené aretačné tlačidlo prevádzkového spínača (12).
- Stlačte a pridržte prevádzkový spínač (11).

Vypnutie:

- Uvoľnite prevádzkový spínač (11).

REGULÁCIA OTÁČOK (OBR. 8)

- Zariadenie umožňuje plynulo regulovať otáčky podľa viskozity miešanej zmesi otáčaním regulátora (14).

ÚDRŽBA

- Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite akumulátor zo zariadenia.
- Akumulátorové bezuhlíkové miešadlo dôkladne vyčistite po každom použití. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.
- Pravidelne kontrolujte svoje zariadenie a keď zistíte, že niektoré súčiastky sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte. Opotrebené či poškodené časti stroja sa môžu vymeniť iba v autorizovanom servise alebo ich výmenu zaistí predajca.
- Postarajte sa o to, aby boli použité originálne náhradné súčiastky značky Worcraft.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: Ningbo haq tool Co., Ltd.
Sídlo/Seated: No. 8 Jinfeng Road, 315400 Yuyao City, Zhejiang Province, P.R.C.

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Akumulátorové bezuhlíkové miešadlo / Cordless brushless mixer Worcraft CMX-S20LiB, 20V Li-Ion, M14,
2 rýchlostne/ 2 speeds 250-400/350-650 min⁻¹**
TYP / TYPE: CMX-S20LIB

bol navrhnutý a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 62841-1:2015+AC:15
EN 62841-2-10:2017
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015

Noise measured level /Hladina hluku nameraná LwA: 86 dB(A)
Noise guaranteed level /Hladina hluku garantovaná LwA: 86 dB(A)

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC
EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 21

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB R A N C E
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 15.11.2021
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

WORCRAFT

PROFESSIONAL

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
- Záručné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzkané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk



AKUMULÁTOROVÉ BEZUHLÍKOVÉ MÍCHADLO

POUŽITÍ

Akumulátorové bezuhlíkové míchadlo bylo navrženo pro rozmíchávání tekutých a práškových stavebních materiálů, jako jsou barvy, malta, lepidlo, omítky a podobné substance.

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.





TECHNICKÉ PARAMETRY










	NAPĚTÍ	20 V	
	KAPACITA	2 nebo 4 Ah	
	VOLNOBĚŽNÉ OTÁČKY	I 250 – 400 min ⁻¹	II 350 – 650 min ⁻¹
	DOPORUČENÝ MAX. PRŮMĚR PÁDLA	120 mm	
	VNITŘNÍ ZÁVIT NA VŘETENU	M14	
	TŘÍDA OCHRANY	III	
	VIBRACE	4,55 m/s ² (K) = 1,5 m/s ²	
	HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (LWA)	86 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)	
	HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (LPA)	75 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)	
	HMOTNOST	4 kg	

ČÁSTI VÝROBKU

1	Akumulátor	9	Míchací pádlo
2	Tlačítko pro kontrolu stavu nabití akumulátoru	10	
3	LED ukazatel stavu nabití akumulátoru	11	Provozní spínač
4	Pravá rukojeť	12	Aretační tlačítko provozního spínače
5	Levá rukojeť	13	Uvolňovací tlačítko akumulátoru
6	Převodovka	14	Regulátor otáček
7	Přepínač volnoběžných otáček	15	Klíč
8	Závit vřetene		

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Všeobecné upozornění na nebezpečí.
	Přečtěte si návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.

	Používejte ochranné pracovní brýle.
	Noste chránič sluchu.
	Noste ochranné rukavice.
	Noste ochrannou dýchací masku.
	UPOZORNĚNÍ! Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění.
	Třída ochrany III.
	Zaručená hladina akustického výkonu.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojkami nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí být nahrazena zvláštní síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může

být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, neboť při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo vlastní šňůrou.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím jste-li unaveni, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.

- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na spínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.

- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení k zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.

- Nepoužívejte jakékoli nářadí jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek. j) Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno.

- Začne-li nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, budete-li s ním pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně provádět práci, pro kterou bylo vyrobeno.

- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.

- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho seřízení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.

- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou

ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.

- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučeno dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.

- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atp. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do spuštěného nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.

- Pokud není akumulátor používán, uschovávejte jej odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo vznik požáru.

- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přece dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.

- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.

- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěné, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, a mohou tak způsobit oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

6) SERVIS

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři. Mohou se používat pouze stejné náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU

- Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.

1. Ověřte, zda elektrický proud, který je k dispozici ve vaší síti, je shodný s tím, který je uveden na nabíječce akumulátoru.

2. Nedovolte aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.

3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.

4. S poškozeným akumulátorem, který již nelze nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Neodhazujte akumulátor do smetí, ohně ani vody.

5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.

6. Udržujte nabíječku čistou, mimo prach a nečistot.

7. Vždy odstraňte akumulátor před opravou zařízení.

8. Překryjte kontakty akumulátoru, abyste předešli zkratu.

9. Vyhněte se nebezpečí výbuchu!

10. Nekuřte během nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění. Z zkažených Ni-Cd nebo Ni-MH akumulátorů může unikat výbušný plyn vodík který se může vznítit od otevřeného plamene nebo jiskry.

11. V případě požáru se snažte uhasit oheň.

12. Akumulátor a nabíječka se průběhu nabíjení mírně zahřívají.

Chemické nebezpečí

Neotevírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Dojde-li k vytečení elektrolytu z akumulátoru, je nezbytné zabránit styku s pokožkou. Dojde-li přece ke kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchněte postižené místo ihned s vodou. V případě, že se vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

Nabíjení

Připojte ke zdroji napájení 230 V a spojte nabíjecí kabel s nabíjecím modulem. Vložte akumulátor do nabíječky, ujistěte se, že je polarita (+/-) správná! Když je akumulátor nabíjen, svítí červená kontrolka. Důležité: pokud se červená kontrolka nerozsvítí okamžitě po vložení akumulátoru, který byl právě používán, odpojte akumulátor a vložte jej po několika minutách do nabíječky zpět. Běžný čas nabíjení je kolem 1 – 1,5 hodin. Po této době nabíjecí zařízení zajistí, že bylo dosaženo plně nabitého stavu. Akumulátor je tepelnou pojistkou chráněn proti přehřívání, proto může v nabíječce zůstat delší dobu bez poškození (však, ne déle než 24 hodin). Zahřátí akumulátoru a nabíjecího zařízení na konstantní teplotu je normální a není známkou poškození. Podstatně zkrácený provozní čas akumulátoru znamená, že musí být vyměněn.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ MÍCHADLÁ

Před použitím míchadla si přečtěte návod k použití. Výrobce nenese odpovědnost za zranění či vzniklá poškození náradí v důsledku jeho nevhodného používání.

- Akumulátorové bezuhlíkové míchadlo nepoužívejte, jste-li unaveni, pod vlivem alkoholu, či jiných látek ovlivňujících pozornost.
- Akumulátorové bezuhlíkové míchadlo není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.
- Při práci držte náradí pevně oběma rukama za izolované části rukojeti a zaujměte stabilní postoj. Ztráta kontroly nad náradím může způsobit vážné zranění.
- Při práci používejte ochranu sluchu, zraku a pracovní rukavice.
- Používejte pouze výrobcem doporučeně míchací pádla.
- Na začátku míchání stavební směsi může dojít ke zviření prachu, který může být zdraví škodlivý, proto při práci používejte vhodnou ochranu dýchacích cest.
- Nemíchejte směsi obsahující azbest, protože je karcinogenní.
- Náradí nikdy nepoužívejte k míchání materiálů obsahujících substance, jejichž teplota vznícení je nižší než 21°C.
- Náradí nepoužívejte k míchání materiálů, které obsahují látky s nebezpečím výbuchu. lehce zápalná rozpouštědla a pod. Náradí vytváří jiskry, které mohou snadno zapálit hořlavé páry.
- Akumulátorové bezuhlíkové míchadlo nastartujte a spusťte pouze v míchací nádobě. Míchací pádlo se může nekontrolovaně ohýbat nebo točit.
- Zajistěte, aby byla nádoba na míchání materiálu postavena na pevném a bezpečném místě. V opačném případě by mohlo dojít k neočekávanému pohybu nádoby během míchání.
- Zajistěte, aby na kryt náradí nevystříkla žádná tekutina. V případě proniknutí tekutiny do náradí hrozí jeho poškození nebo může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Dodržujte pokyny a varování týkající se míchaného materiálu. Míchaný materiál může být zdraví škodlivý.
- Během míchání nesahejte do nádoby na míchání ani do ní nevkládejte žádné další předměty. Kontakt s míchacím pádlem může vést k vážnému zranění.
- V případě pádu náradí do míchané směsi z něj okamžitě demontujte baterii a nechte zkontrolovat v autorizovaném servisu. Míchaný materiál v náradí může způsobit poškození a vést k úrazu elektrickým proudem.
- Před odložením náradí počkejte dokud se míchací pádlo zcela zastaví.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

když se elektrické míchadlo používá v souladu s bezpečnostními pokyny, nelze odstranit všechny rizikové

faktory. Při používání akumulátorového bezuhlíkového míchadla mohou vznikat tato rizika:

- nebezpečí zhmoždění při kontaktu s otáčejícím se míchadlem
- pořezání se v případě sáhnutí do prostoru otáčejícího se míchadla
- poškození sluchu v případě delšího pobytu v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje.
- Poškození zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se zařízení používá delší dobu, nebo se nepoužívá správně.

VAROVÁNÍ! Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole, které může za určitých okolností rušit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty! Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před použitím tohoto výrobku poradit se se svým lékařem a výrobcem lékařských implantátů o vhodnosti použití.

VAROVÁNÍ! Některé druhy prachu vznikající při broušení, řezání, vrtání a jiných stavebních činnostech obsahují chemikálie, o kterých je známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady nebo poruchy plodnosti.

Příklady takových chemikálií:

- olovo z barev
- krystalický oxid křemičitý z cihel a cementu a jiných materiálů pro zdění
- arsen a chrom z chemicky upraveného dřeva

- Riziko vyplývající z vystavení se těmto chemikáliím se liší v závislosti na tom, jak často provádíte daný typ práce.

Pro snížení rizika vystavení se těmto chemikáliím dodržujte následující:

- pracujte na dobře větraném místě
- pracujte se schválenými ochrannými prostředky (např. masky proti prachu, které jsou speciálně navrženy pro filtrování mikroskopických částic)

MONTÁŽ A POUŽITÍ

- Před zahájením montáže, zařízení vypněte a vytáhněte akumulátor ze zařízení abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění.

MONTÁŽ MÍCHACÍHO PÁDLA (OBR. 3 a 4)

- Nejprve smontujte dohromady jednotlivé části míchacího pádla.

- Míchací pádlo našroubujte do závitu vřetena přístroje a poté pomocí klíče podržte závit vřetena na místě a použitím druhého klíče utáhněte míchací pádlo.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORU (OBR. 5)

- **Poznámka:** Akumulátor je dodáván v částečně nabitém stavu. Před prvním použitím je třeba jej nechat nabít. Tímto postupem zabezpečíte fungování zařízení na plný výkon. Li-Ion akumulátory lze nabíjet kdykoli bez snížení jejich životnosti. Přerušování procesu nabíjení akumulátor nepoškozuje.

- Akumulátor vložte do zařízení ve směru zobrazeném na obr. 2. 5.

- Pro vyjmutí akumulátorů stiskněte uvolňovací tlačítko a následně akumulátor vyjměte ze zařízení potažením směrem dozadu.

KONTROLA STAVU NABITÍ AKUMULÁTORU

- Předtím než s akumulátorovým bezuhlíkovým míchadlem začnete pracovat zkontrolujte a ujistěte se, že je akumulátor zcela nabitý.

- Stiskněte tlačítko pro kontrolu stavu nabití akumulátoru (2) a zkontrolujte LED ukazatel stavu nabití akumulátoru (3)

- Pokud svítí všechny 4 LED kontrolky akumulátor je plně nabitý.

- Pokud svítí pouze 3 LED kontrolky akumulátor je nabitý na méně než 75%.

- Pokud svítí pouze 2 LED kontrolky akumulátor je nabitý na méně než 40%.

- Pokud svítí pouze 1 LED kontrolka akumulátor je vybitý.

PŘEPÍNAČ VOLNOBĚŽNÝCH OTÁČEK (OBR. 6)

- Otočením přepínače volnoběžných otáček (7) změníte požadovaný převodový stupeň.
 - Převodový stupeň změňte když stroj dobíhá (na chvíli jej zapněte a vypněte).
- I = 1. převodový stupeň (nízká rychlost, vysoký točivý moment)
II = 2. převodový stupeň (vysoká rychlost)

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ (OBR. 7)

Zapnutí:

- Stiskněte a podržte stisknuté aretační tlačítko provozního spínače (12).
- Stiskněte a přidržte provozní spínač (11).

Vypnutí:

- Uvolněte provozní spínač (11).

REGULACE OTÁČEK (OBR. 8)

- Zařízení umožňuje plynule regulovat otáčky podle viskozity míchané směsi otáčením regulátoru (14).

ÚDRŽBA

- Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte akumulátor ze zařízení.
- Akumulátorové bezuhlíkové míchadlo důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.
- Pravidelně kontrolujte své zařízení a když zjistíte, že některé součástky jsou opotřebované nebo poškozené, preventivně je kvůli vlastní bezpečnosti vyměňte. Opotřebované či poškozené části stroje se mohou vyměnit pouze v autorizovaném servisu nebo jejich výměnu zajistí prodejce.
- Postarejte se o to, aby byly použity originální náhradní součástky značky Worcraft.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

WORCRAFT

PROFESSIONAL

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodoužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zvaží hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk



AKUMULÁTOROS SZÉNMENTES KEVERŐ

HASZNÁLÓ

Az akkus szénmentes keverőt folyékony és por alakú építőanyagok, például festékek, habarcsok, ragasztók, vakolatok és hasonló anyagok keverésére tervezték.

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős az ilyen helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Ne feledje, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.







TECHNIKAI PARAMÉTEREK








	FESZŐLTSG	20 V	
	KAPACITÁS	2 vagy 4 Ah	
	ÜRESJÁRATÚ FORDULATOK	I	II
		250 – 400 perc ⁻¹	350 – 650 perc ⁻¹
	AJÁNLOTT MAX. LAPÁTÁTÉRŐ	120 mm	
	BELSŐ MENET	M14	
	VÉDELMI OSZTÁLY	III	
	VIBRÁCIÓS	4,55 m/ms ² (K) = 1,5 m/ms ²	
	AKUSZTIKUS TELJESÍTMÉNYSZINT (LWA)	86 dB(A) eltérés (K) = 3 dB(A)	
	AKUSZTIKUS NYOMÁSSZINT (LPA)	75 dB(A) eltérés (K) = 3 dB(A)	
	SÚLY	4 kg	

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1	Akumulátor	9	Miešacie pádlo
2	Tlačidlo na kontrolu stavu nabitia akumulátora	10	
3	LED ukazovateľ stavu nabitia akumulátora	11	Prevádzkový spínač
4	Pravá rukoväť	12	Aretačné tlačidlo prevádzkového spínača
5	Ľavá rukoväť	13	Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
6	Prevodovka	14	Regulátor otáčok
7	Prepínač voľnobežných otáčok	15	Kľúč
8	Závit vretena		

JELMAGYARÁZAT

	Általános figyelmeztetés a veszélyre.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja ki a normál háztartási szeméttel. Ehelyett környezetbarát
	útközben vegye fel a kapcsolatot az újrahasznosító központokkal. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére
	környezet.
	Viseljen fülvédőt.

	Viseljen védőkesztyűt.
	Viseljen légzőkészüléket.
	FIGYELMESZTETÉS! Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen beindulást és az esetleges sérüléseket.
	Védelmi osztály III.
	Garantált hangteljesítményszint.
	A visszavételhez és az újrahasznosítással történő további feldolgozáshoz anyagi hozzájárulást fizettek ezért a csomagolásért.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobja a kommunális hulladék közé, hanem adja le a másodnyersanyag-gyűjtőhelyen.

ÁLTALÁNOS BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

1) MUNKAHELYI BISZTONSÁG

- A munkahelyet tisztán és jól megvilágított állapotban kell tartani. A rendetlenség és a sötét helyek gyakran okozzák a baleseteket.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos kéziszerszámban lévő szikrák meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Használat közben tartsa távol a gyerekeket és más személyeket az elektromos kéziszerszámtól. Ha megzavarják, elveszítheti az irányítást tevékenysége felett.

2) ELEKTROMOS BISZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozójának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. Soha semmilyen módon ne módosítsa az e-mailt. tápkábel. Soha ne csatlakoztasson biztosítótűs szerszámot a tápkábel csatlakozójához osztóval vagy más adapterrel. A sértetlen dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát. A sérült vagy összegabalyodott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát. Ha a hálózati kábel megsérül, ki kell cserélni a gyártótól vagy meghatalmazott képviselőjétől beszerezhető speciális hálózati kábelre.
- A kezelő nem érhet földelt tárgyakhoz, mint pl csövek, központi fűtőtest, tűzhelyek és hűtőszekrények. Az áramütés veszélye nagyobb, ha teste a földhöz van kötve.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek, nedvességnek vagy víznek. Soha ne érintse meg az elektromos kéziszerszámot nedves kézzel. Soha ne mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe az elektromos szerszámokat.
- A kábelt nem szabad túlterhelni. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám csatlakozójának hordozására, húzására vagy kihúzására. A kábelt nem szabad hőnek, olajnak, éles széleknek vagy mozgó alkatrészeknek kitenni. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- Soha ne dolgozzon olyan szerszámokkal, amelyek teljesítménye sérült. kábel ill villát vagy a földre esett, és bármilyen módon megsérül.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát
- Ha nedves helyen használja az elektromos kéziszerszámot, használjon RCD-vel védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát. Az "RCD" kifejezés helyettesíthető a "főáramkör-megszakító (GFCI)" vagy a "szivárgási megszakító (ELCB)" kifejezéssel.

- Kitartás. kéziszerszámokat kizárólag szigetelt markolófelületek mögé helyezni, mivel a vágó- vagy fúrószerszám működés közben érintkezhet egy rejtett vezetékkel vagy a saját zsinórával.

3) SZEMÉLYI BISZTONSÁG

- Elektromos szerszám használatakor legyen körültekintő és éber, maximális figyelmet fordítva az Ön által végzett tevékenységre. Koncentrálja a munkára. Ne működtesse az elektromos szerszámokat, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Még a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet elektromos szerszám használata közben. Amikor az el. ne egyen, igyon és ne dohányozzon szerszámmal.
- Viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. Használjon az Ön által végzett munka típusának megfelelő védőfelszerelést. Védő segédeszközök, mint pl légzőkészülék, csúszásmentes biztonsági cipő, fejfedő vagy hallásvédő, a munkakörülményeknek megfelelően használva csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- Kerülje el az áramellátás akaratlan bekapcsolását. eszközöket. Ne továbbítson e-mailt. olyan szerszám, amely a kapcsolón vagy a kioldón lévő ujjával a hálózatra van csatlakoztatva. Mielőtt csatlakoztatná a tápegységhez, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló vagy a kioldó „ki” állásban van. Erőátvitel szerszámok ujjával a kapcsolón vagy a dugó csatlakoztatása el. bekapcsolt elektromos szerszámok súlyos sérüléseket okozhatnak.
- Mielőtt bekapcsolná az el. szerszámok távolítsa el az összes beállító kulcsot és szerszámot. Az elektromos kéziszerszám forgó részéhez rögzítve maradó beállítókulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- Mindig tartson stabil testtartást és egyensúlyt. Csak ott dolgozzon, ahol biztonságosan elérheti. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt.
- Öltözz megfelelően. Viseljen munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Ügyeljen arra, hogy haja, ruházata, kesztyűje vagy bármely más testrésze ne kerüljön túl közel az el forgó vagy forró részeihez. eszközöket.
- Csatlakoztassa az el. porelszívó szerszámok. Ha az el. Ha a szerszám porgyűjtő vagy elszívó rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy megfelelően csatlakoztatta és használja. Az ilyen eszközök használata csökkentheti a por okozta veszélyeket.
- Rögzítse a munkadarabot. A megmunkálandó munkadarab rögzítéséhez használjon ácsbilincset vagy satut.
- Ne használjon semmilyen eszközt, ha alkoholt, kábítószert, gyógyszeres vagy egyéb kábító vagy függőséget okozó anyag hatása alatt áll. j) Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei nem rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és ismereteik, kivéve, ha a készülék használatáért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a készülék használatára vonatkozóan. biztonság. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

4) AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- El. mindig válassza le a szerszámot az el. hálózatok bármilyen munkahelyi probléma esetén, minden tisztítás vagy karbantartás előtt, minden költözkor és a tevékenység végén! Soha ne dolgozzon az el. szerszámokat, ha az bármilyen módon megsérült.
- Ha a szerszám szokatlan hangot vagy szagot kezd kiadni, azonnal hagyja abba a munkát.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámokat. Az elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha olyan sebességgel dolgozik, amelyre tervezték. Használja a munkához megfelelő szerszámot. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan elvégzi azt a munkát, amelyre gyártották.
- Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a vezérlőkapcsolóval. Az ilyen eszközök használata veszélyes. A sérült megszakítót minősített szervizben kell megjavítani.
- Bármilyen beállítás, csere vagy karbantartás előtt válassza le a szerszámot a hálózatról. Ez az intézkedés csökkenti a véletlen indítás kockázatát.
- A nem használt elektromos szerszámokat tartsa távol gyermekektől és illetéktelen személyektől. A tapasztalatlan felhasználók által használt elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.
- Óvatosan tartsa az elektromos kéziszerszámot jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészek

beállítását és mobilitásukat. Ellenőrizze a védőburkolatokat vagy más alkatrészeket, hogy nem sérültek-e az elektromos kéziszerszám biztonságos működése érdekében. Ha a szerszám megsérült, újbóli használat előtt javíttassa meg. Sok sérülést az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartása okoz.

- Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott és élezett szerszámok megkönnyítik a munkát, csökkentik a sérülésveszélyt, és jobban ellenőrizhető a velük végzett munka. A használati utasításban meghatározottaktól vagy az importőr által javasoltaktól eltérő tartozékok használata károsíthatja a szerszámot és sérülést okozhat.

- Elektromos szerszámok, tartozékok, munkaeszközök stb. használja ezen utasításoknak megfelelően és az adott elektromos kéziszerszámra előírt módon, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzett munka típusát. Ha a szerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyes helyzetekhez vezethet.

5) AZ AKKUMULÁTOR KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló "0-off" állásban van. Az akkumulátor bekapcsolt szerszámra való behelyezése veszélyes helyzeteket okozhat.

- Az akkumulátor töltéséhez csak a gyártó által előírt töltőt használja. A töltő más típusú akkumulátorhoz való használata károsíthatja azt és tüzet okozhat.

- Csak a szerszámhoz tervezett akkumulátorokat használjon. Más akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.

- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, például érintkezőktől, csavaroktól, csavaroktól és más apró fémtárgyaktól, amelyek az akkumulátor érintkezőinek érintkezését okozhatják a másikkal. Az akkumulátor rövidre zárása sérülést, égési sérülést vagy tüzet okozhat.

- Az akkumulátorokat óvatosan kezelje. Gondatlan kezelés esetén vegyi anyag szivároghat ki az akkumulátorból. Kerülje a vele való érintkezést. Ha mégis érintkezésbe kerül ezzel a vegyszerrel, mossa le az érintett területet folyó vízzel. Ha szembe kerül, azonnal orvoshoz kell fordulni. Az akkumulátor vegyszere súlyos sérülést okozhat.

- Az akkumulátort vagy a szerszámot nem szabad tűznek vagy túlzott hőhatásnak kitenni. Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek való kitévés robbanást okozhat.

- A sérült vagy újjáépített akkumulátort vagy szerszámot nem szabad használni. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.

6) SZERVIZ

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett szerelővel javíttassa. Csak ugyanazok a pótalkatrészek használhatók. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTORHOZ ÉS TÖLTŐHÖZ

- Az akkumulátor és a töltő első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

1. Ellenőrizze, hogy a hálózaton elérhető elektromos áram megegyezik-e az akkumulátortöltőn jelzett áramerősséggel.

2. Ne engedje, hogy nedvesség, eső vagy fröccsenő víz érje az akkumulátortöltő állomást.

3. Ne töltse az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti hőmérsékleten. Az akkumulátor szélsőséges hőmérsékleten történő töltése lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.

4. A sérült, már nem tölthető akkumulátort veszélyes hulladékként kell kezelni. Ne dobja az akkumulátort szemétkosárba, tűzbe vagy vízbe.

5. Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátorokat és töltőket használjon ehhez a készülékhez.

6. Tartsa a töltőt tisztán, portól és szennyeződésektől mentesen.

7. A készülék javítása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.

8. Fedje le az akkumulátor érintkezőit a rövidzárlat elkerülése érdekében.

9. Kerülje el a robbanásveszélyt!

10. Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben vagy a tárolási helyen. A sérült Ni-Cd vagy Ni-MH akkumulátorok robbanásveszélyes hidrogéngázt szivároghatnak ki, amely nyílt lángtól vagy szikrától meggyulladhat.

11. Tűz esetén próbálja meg eloltani a tüzet.

12. Töltés közben az akkumulátor és a töltő enyhén felmelegszik.

Vegyvi veszély

Ne nyissa fel az elemtartó fedelét. Óvja az akkumulátort az ütésektől. Ha elektrolit szivárog az akkumulátorból, feltétlenül kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha azonban az elektrolit a bőrrel érintkezik, azonnal öblítse le vízzel az érintett területet. Ha elektrolit kerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz.

Töltés

Csatlakoztassa a 230 V-os tápegységhez, és csatlakoztassa a töltőkábelt a töltőmodulhoz. Helyezze be az akkumulátort a töltőbe, ügyeljen a polaritásra (+/-)! A piros jelzőfény világít, amikor az akkumulátor töltődik. Fontos: Ha a piros jelzőfény nem gyullad ki azonnal az éppen használt akkumulátor behelyezése után, húzza ki az akkumulátort, és néhány perc múlva helyezze vissza a töltőbe. A normál töltési idő körülbelül 1-1,5 óra. Ezen idő elteltével a töltő biztosítja, hogy teljesen fel legyen töltve. Az akkumulátort hőbiztosíték védi a túltöltés ellen, így sokáig (24 óránál nem tovább) károsodás nélkül a töltőben maradhat. Az akkumulátor és a töltő állandó hőmérsékletre való felmelegítése normális, és nem jelez sérülést. A jelentősen csökkentett akkumulátor-élettartam azt jelenti, hogy ki kell cserélni.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTOR KEVERŐHÖZ

A keverő használata előtt olvassa el a használati utasítást. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő sérülésekért vagy a szerszám károsodásáért.

- Ne használja az akkus szénmentes keverőt, ha fáradt, alkohol vagy egyéb, a figyelmét befolyásoló anyag hatása alatt áll.
- Az akkus szénmentes keverőt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat egy, a készülék használatáért felelős személy felügyeli biztonságukat. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Munka közben a szerszámot két kézzel szilárdan tartsa a fogantyú szigetelt részein, és vegyen stabil pozíciót. A szerszám feletti uralom elvesztése súlyos sérülést okozhat.
- Munkavégzés közben viseljen hallásvédőt, szemvédőt és munkakesztyűt.
- Csak a gyártó által javasolt keverőlapátokat használjon.
- Az építőkeverék bekeverésének kezdetén por kavaroghat, ami egészségre ártalmas lehet, ezért munkavégzés közben viseljen megfelelő légzésvédőt.
- Ne keverjen azbesztet tartalmazó keveréket, mivel az rákkeltő.
- Soha ne használja a szerszámot 21 °C alatti lobbanáspontú anyagokat tartalmazó anyagok keverésére.
- Ne használja a szerszámot olyan anyagok keverésére, amelyek robbanásveszélyes anyagokat tartalmaznak, pl. gyúlékony oldószerek és hasonlók. A szerszám szikrákat hoz létre, amelyek könnyen meggyújthatják a gyúlékony gőzöket.
- Az akkumulátoros szénmentes keverőt csak a keverőedényben indítsa el és járassa. A keverőlapát elhajolhat vagy ellenőrizetlenül foroghat.
- Ügyeljen arra, hogy az anyagkeverő edény szilárd és biztonságos helyen legyen. Ellenkező esetben az edény váratlanul elmozdulhat keverés közben.
- Ügyeljen arra, hogy ne fröccsenjen folyadék a szerszám fedelére. Ha folyadék kerül a szerszámba, az megsérülhet, vagy áramütést okozhat.
- Kövesse a kevert anyaggal kapcsolatos utasításokat és figyelmeztetéseket. A kevert anyagok egészségre ártalmasak lehetnek.
- Keverés közben ne nyúljon a keverőedénybe, és ne helyezzen más tárgyat. A keverőlapáttal való érintkezés súlyos sérülésekhez vezethet.
- Ha a szerszám beleesik a kevert keverékbe, azonnal vegye ki belőle az akkumulátort, és ellenőriztesse egy hivatalos szervizben. A szerszámban kevert anyag károsodást és áramütést okozhat.
- Várja meg, amíg a keverőlapát teljesen leáll, mielőtt letenné a szerszámot.

MARADÉK VESZÉLYEK

Még ha az elektromos keverőt a biztonsági előírásoknak megfelelően használják is, nem lehet minden kockázati tényezőt kiküszöbölni. A következő kockázatok merülhetnek fel, ha akkus szénmentes keverőt használ:

- Zúzóveszély a forgó keverővel való érintkezéskor
- vágás a forgó keverő terébe való benyúlás esetén
- halláskárosodás, ha hosszabb ideig tartózkodik a futó készülék közvetlen közelében.
- Kéz-kar vibrációból eredő egészségkárosodás, ha a készüléket hosszú ideig vagy nem megfelelően használják.

FIGYELMESZTETÉS! Ez a termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat! A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek a termék használata előtt konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátumok gyártójával.

FIGYELMESZTETÉS! A köszörülés, fűrészelés, fúrás és egyéb építési tevékenységek során keletkező por bizonyos fajtái olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyekről ismert, hogy rákot, születési rendellenességeket vagy termékenységi problémákat okoznak.

Példák az ilyen vegyszerekre:

- ólom a festékekből
- kristályos szilícium-dioxid téglából és cementből és egyéb falazóanyagokból
- arzén és króm kémiaiilag kezelt fából

- Az ezeknek a vegyi anyagoknak való kitettség kockázata attól függően változik, hogy milyen gyakran végzi el az adott típusú munkát.

Az ilyen vegyszereknek való kitettség kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következőket:

- Jól szellőző helyen dolgozzon
- jóváhagyott védőfelszereléssel dolgozni (pl. porálcok, amelyeket kifejezetten mikroszkopikus részecskék szűrésére terveztek)

SZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

- Felszerelés előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort a készülékből, nehogy véletlenül elinduljon.

KEVERŐ LAPÁT SZERELÉSE (3. ÉS 4. ÁBRA)

- Először szerelje össze a keverőlapát egyes részeit.
- Csavarja be a keverőlapátot a készülék orsójának menetébe, majd csavarkulccsal tartsa a helyén az orsó menetét, és egy második villáskulccsal húzza meg a keverőlapátot.

AZ AKKUMULÁTOR ÖSZE ÉS SZÉTSZERELÉSE (5. ÁBRA)

- **Megjegyzés:** Az akkumulátort részben feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt fel kell tölteni. Ez biztosítja, hogy a készülék teljes teljesítménnyel működjön. A Li-Ion akkumulátorok bármikor feltölthetők anélkül, hogy csökkentenék az élettartamukat. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

- Helyezze be az akkumulátort a készülékbe az ábrán látható irányban. 5.
- Az elemek eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot, majd húzza hátra az akkumulátort az akkumulátor eltávolításához.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE

- Mielőtt az akkus szénmentes keverőn dolgozna, ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Nyomja meg az akkumulátor töltésvezérlő gombot (2), és ellenőrizze az akkumulátor töltésjelző LED-jét (3)

- Ha mind a 4 LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Ha csak 3 LED világít, az akkumulátor töltöttsége kevesebb, mint 75%.
- Ha csak 2 LED világít, az akkumulátor töltöttsége kevesebb, mint 40%.
- Ha csak 1 LED világít, az akkumulátor lemerült.

ÜRESJÁRAT KAPCSOLÓ (6. ÁBRA)

- Forgassa el az alapjárat fordulatszám kapcsolót (7) a kívánt sebességváltáshoz.
- Váltson sebességet, amikor a gép lejár (egy ideig kapcsolja be és ki).

I = 1. fokozat (alacsony sebesség, nagy nyomaték)

II = 2. fokozat (nagy sebesség)

A KÉSZÜLÉK BE ÉS KIKAPCSOLÁSA (7. ÁBRA)

Bekapcsolás:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a működtető kapcsoló (12) reteszelő gombját.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a működtető kapcsolót (11).

Kikapcsolás:

- Engedje el a működtető kapcsolót (11).

A FORDULATOK SZABÁLYOZÁSA (8. ÁBRA)

- A készülék lehetővé teszi a fordulatszám folyamatos szabályozását a kevert keverék viszkozitásának megfelelően a szabályozó (14) elforgatásával.

KARBANTARTÁS

- Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg az akkus szénmentes keverőt. Ha a szennyeződés nem távolítható el, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot. Soha ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket, mint például benzin, alkohol, ammónia stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit.
- Rendszeresen ellenőrizze készülékét, és ha azt tapasztalja, hogy egyes részei elhasználódtak vagy sérültek, saját biztonsága érdekében cserélje ki azokat. A kopott vagy sérült gépalkatrészeket csak hivatalos szervizközpont cserélheti ki, vagy a kereskedő cserélheti ki.
- Győződjön meg arról, hogy eredeti Worcraft alkatrészeket használ.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az áthúzott kerek kuka szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban egyenértékű új termék vásárlásakor visszaküldheti termékeit a helyi viszonteladónak. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. A hulladék helytelen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően szankciókat vonhat maga után.

WORCRAFT

PROFESSIONAL

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Alíírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótálási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófaéknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

MIXER FĂRĂ FIR

UTILIZAREA PENTRU CARE A FOST CONCEPUT

Agitatorul este destinat agitării materialelor de construcție sub formă de pulbere, cum ar fi mortarul, tencuiala, adezivul, precum și vopselele fără solvenți, lacurile și alte substanțe similare.

Nu utilizați pentru găurire.

Utilizatorul este singurul responsabil pentru orice daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

Trebuie respectate reglementările general acceptate de prevenire a accidentelor și informațiile de siguranță anexate.

SPECIFICAȚII TEHNICE (consultați fig 1)

Model	CMX-S20LiB	Clasa de izolare	III
Tensiune	20Vd.c.	Acumulator recomandat	CLB-20V-4.0
Viteză	I:250-400/min	Nivel declarant de presiune acustică	L _{pA} : 75dB(A), K _{pA} =3dB(A)
	II:350-650/min	Nivel declarant de putere acustică	L _{wA} : 86dB(A), K _{wA} =3dB(A)
Cap mixer	Ø120mm	Vibrații (placă de tăiere)	a _h =4,55m/s ² , K=1.5m/s ²
Diametru filet mandrină	M14	Greutate (fără baterie)	4kg

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL/VIBRAȚIILE

Nivelul de vibrații indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara o sculă cu alta. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul de emisie de vibrații declarat reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, în cazul în care scula este utilizată pentru diferite aplicații, cu diferite accesorii sau unelte de inserție sau este prost întreținută, emisiile de vibrații pot fi diferite. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații ar trebui să ia în considerare, de asemenea, momentele în care scula este oprită sau când aceasta este în funcțiune, dar nu execută efectiv lucrarea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea modelelor de lucru.

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Atenție!		Asigurați-vă că scoateți acumulatorul înainte de asamblare, ajustare sau orice altă operațiune de întreținere.
	Citiți manualul.		Purtați căști de protecție.
	Purtați ochelari de protecție		Purtați o mască de protecție.
	Aparatele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.		Scule din clasa de izolare III

DESCRIEREA APARATULUI (consultați fig. 2)

1	Acumulator	9	Tijă mixer
2	Buton de verificare a acumulatorului	10	Cap mixer
3	Indicator LED a volumului bateriei	11	Înterupător declanșator
4	Mâner dreapta	12	Buton de blocare
5	Mâner stânga	13	Buton de eliberare a bateriei
6	Cutie de viteze	14	Disc de reglare a vitezei
7	Buton de selectare a vitezei I/II	15	Cheie fixă cu cap deschis
8	Mandrină		

SIGURANȚA

Avertismente generale privind siguranța sculelor electrice

AVERTISMENT Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță.

Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "sculă electrică" din avertismente se referă la scula dvs.

alimentată de la rețeaua electrică (cu fir) sau scula electrică alimentată cu baterii (fără fir).

Siguranța zonei de lucru

• Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate sau întunecate pot duce la accidente.

- Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o sculă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

- Fișa sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare cu scule electrice cu împământare (cu împământare). Fișele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o sculă electrică va crește riscul de șoc electric.
- Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de șoc electric.
- Atunci când folosiți o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă este inevitabilă utilizarea unei scule electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- Rămâneți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți scule electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipament de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau căștile de protecție utilizate pentru condiții adecvate vor reduce vătămrile corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția Off înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta scula. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au întrerupătorul în poziția On poate duce la accidente.
- Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie atașată de o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu vă întindeți excesiv. Păstrați în permanență o poziție corectă a picioarelor și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mânușile la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolul legat de praf.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică adecvată pentru aplicația dumneavoastră. Scula electrică corespunzătoare va face treaba mai bine și mai sigur la ritmul pentru care a fost proiectat.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la scula electrică înainte de a face orice reglaje,

de schimbarea accesoriilor sau depozitarea sculelor electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

- Nu depozitați sculele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă nu există probleme de aliniere sau de blocare a pieselor în mișcare, de stricare a pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați scula electrică, accesoriile și biții de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

Utilizarea și manipularea sculei electrice fără fir

- Încărcați o unitate de acumulatori reîncărcabili utilizând numai încărcătorul recomandat de producător. Încărcătoarele sunt adesea concepute pentru un anumit tip de unitate de acumulatori reîncărcabili. Există pericol de incendiu dacă sunt utilizate alte tipuri de unități de baterii reîncărcabile.
- Numai unitățile de baterii reîncărcabile furnizate trebuie utilizate cu o sculă electrică. Utilizarea altor unități de baterii reîncărcabile poate duce la pericol de vătămare sau de incendiu.
- Atunci când nu sunt utilizate, depozitați bateriile reîncărcabile la distanță de agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca o punte între contacte. Scurtcircuitarea contactelor unei unități de baterii reîncărcabile poate duce la deteriorarea termică sau la incendiu.
- Fluidele se pot scurge din unitățile de baterii reîncărcabile dacă acestea sunt utilizate în mod necorespunzător. Dacă se întâmplă acest lucru, evitați contactul cu fluidul. Dacă are loc contactul, spălați zona afectată cu apă. Solicitați ajutor medical suplimentar dacă vă intră lichid în ochi. Scurgerea lichidului din baterii poate provoca iritații sau arsuri ale pielii.

Reparații

- Trimiteți scula electrică pentru reparații la o persoană calificată pentru reparații, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru mixer

- Țineți întotdeauna mașina cu ambele mâini pe mânerul prevăzute, adoptați o poziție sigură și concentrați-vă asupra lucrului. Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale.
- Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu. Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și ar putea provoca un șoc electric operatorului.
- Respectați diametrul maxim admis al paletei agitatoare (consultați datele tehnice).
- La mâner va exista un cuplu invers. Țineți întotdeauna mașina cu ambele mâini pe mânerul prevăzute, adoptați o poziție sigură și concentrați-vă asupra lucrului.
- Asigurați recipientul de agitare împotriva rotirii.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși și o mască de respirație atunci când lucrați cu mașina.

- Purtați căști de protecție atunci când lucrați pentru perioade lungi de timp. Nivelurile ridicate de zgomot pe o perioadă prelungită de timp vă pot afecta auzul.
- Țineți mâinile departe de unealta rotativă!
- Nu amestecați solvenți sau materiale care conțin solvenți cu un punct de inflamabilitate sub 21°C. În timpul prelucrării se pot forma vapori periculoși sau amestecuri explozive.

Reducerea expunerii la praf:

AVERTISMENT - O parte din praful creat de șlefuire, tăiere, rectificare, găurire și alte activități de construcții conține substanțe chimice cunoscute ca fiind cauzatoare de cancer, malformații congenitale sau alte efecte nocive asupra reproducerii. Câteva exemple de aceste substanțe chimice sunt:

- Plumbul din vopselele pe bază de plumb,
- Siliciu cristalin din cărămizi, ciment și alte produse de zidărie și
- Arsenic și crom din lemnul tratat chimic.
- Riscul dumneavoastră de expunere la aceste substanțe variază în funcție de frecvența cu care faceți acest tip de muncă. Pentru a vă reduce expunerea la aceste substanțe chimice: lucrați într-o zonă bine ventilată și lucrați cu echipamente de siguranță aprobate, cum ar fi acele măști de protecție împotriva prafului care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice.
- Acest lucru este valabil și pentru praful provenit de la alte materiale, cum ar fi unele tipuri de lemn (cum ar fi praful de stejar sau fag), metale, azbest. Alte boli cunoscute sunt, de exemplu, reacții alergice, boli respiratorii. Nu lăsați praful să pătrundă în organism.
- Respectați directivele și reglementările naționale relevante pentru materialul, personalul, aplicația și locul de aplicare (de exemplu, reglementările privind sănătatea și securitatea la locul de muncă, eliminarea).
- Colectați particulele generate la sursă, evitați depunerile în zona înconjurătoare.
- Utilizați accesoriile adecvate pentru lucrări speciale. În acest fel, mai puține particule intră în mediul înconjurător în mod necontrolat.
- Utilizați o unitate de extracție adecvată.
- Reduceți expunerea la praf cu următoarele măsuri:
 - nu direcționați particulele care se scurg și fluxul de aer evacuat spre dumneavoastră sau spre persoanele din apropiere sau pe depozitele de praf,
 - utilizați o unitate de extracție și/sau purificatoare de aer,
 - asigurați o bună ventilație a locului de muncă și mențineți curățenia cu ajutorul unui aspirator. Măturând sau suflând se ridică praful.
 - Aspirați sau spălați îmbrăcămintea de protecție. Nu suflați, nu bateți

sau nu periați.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULELE ACȚIONATE CU BATERII

- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a introduce bateria. Introducerea unei baterii într-o sculă electrică care este pornită poate duce la accidente.
- Reîncărcați bateriile numai în interior, deoarece încărcătorul de baterii este conceput numai pentru utilizare în interior. Risc de electrocutare.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, deconectați încărcătorul de baterii de la rețeaua electrică înainte de a curăța încărcătorul.
- Nu supuneți bateria la lumina puternică a soarelui pe perioade lungi și nu o lăsați pe un radiator. Căldura deteriorează bateria și există un risc de explozie.
- Lăsați o baterie fierbinte să se răcească înainte de a o încărca.
- Nu deschideți bateria și evitați deteriorarea mecanică a acesteia. Risc de scurtcircuit și pot fi emise vapori care irită căile respiratorii. Asigurați-vă aer curat și solicitați asistență medicală în caz de disconfort.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile. Acestea ar putea deteriora aparatul.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă operați și manipulați în mod corespunzător această sculă electrică, vor rămâne unele riscuri reziduale. Datorită construcției sale, această sculă electrică poate prezenta următoarele pericole:

- Afectarea plămânilor, dacă nu se poartă o protecție respiratorie adecvată;
- Tăieturi
- Leziuni ale urechilor, dacă se lucrează fără căști de protecție.
- Afectarea sănătății dumneavoastră cauzată de balansarea mâinilor și brațelor atunci când folosiți aparatul pentru perioade mai lungi de timp sau dacă unitatea nu este ținută sau întreținută corespunzător.

ASAMBLARE & OPERARE

Înainte de utilizare

Montarea tijei mixerului pe capul mixerului (Fig.3)

Aliniați capul filetat al tijei mixerului cu piulița capului mixerului, apoi înșurubați-o și folosiți cheia cu capăt deschis pentru a o strânge.

Montarea tijei mixerului pe corpul sculei (Fig.4)

Aliniați celălalt capăt filetat al tijei de amestecare cu mandrina sculei, apoi înșurubați-l și folosiți cheia cu capăt deschis pentru a-l strânge.

Îndepărtarea/încărcarea/insertia acumulatorului (fig.5)

NOTĂ: Acumulatorul este livrat parțial încărcat. Încărcați acumulatorul reîncărcabil în încărcător pentru timpul corespunzător pentru a vă asigura că este complet încărcat înainte de prima utilizare. Acest lucru va asigura faptul că acumulatorul furnizează întreaga putere. Bateriile Li-Ion pot fi încărcate în orice moment fără a le reduce durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu deteriorează bateria reîncărcabilă.

1. Montarea acumulatorului prin introducerea acumulatorului în fanta aparatului. După ce se aude un clic denotă că acumulatorul a fost fixat în siguranță.

1. Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butoanele de eliberare și glisați acumulatorul în afara unității.
2. Pentru a încărca acumulatorul, introduceți bateria reîncărcabilă

în încărcătorul rapid.

3. Introduceți fișa de alimentare în priză de rețea. LED-ul de stare se va aprinde în roșu.

4. LED-ul verde pentru starea de încărcare indică faptul că procesul de încărcare a fost finalizat și că acumulatorul este gata de utilizare.

Verificarea acumulatorului

Înainte de a monta acumulatorul, apăsați butonul de pe compartimentul pentru baterii pentru a verifica volumul rămas al bateriei:

- 4 LED aprins = maxim
- 3 LED-uri aprinse = volumul rămas 75%
- 2 LED-uri aprinse = volum rămas 40%.
- 1 LED aprins = descărcat

Selector de viteză I / II (Fig. 6)

Selectați treapta de viteză necesară prin rotirea butonului selectorului de viteză (7). Schimbați viteza atunci când aparatul este în stare de funcționare (porniți-l și opriți-l pentru scurt timp).
I = treaptă 1 de viteză (viteză mică, cuplu mare)
II = treaptă 2 de viteză (viteză mare)

Pornirea/Oprirea (consultați fig. 7)

Pornirea aparatului:

- ◆ Apăsați butonul de blocare de siguranță (12) și țineți-l apăsat.

- ◆ Apăsați întrerupătorul declanșator (11) și țineți-l apăsat. Scula va funcționa în continuare.
- ◆ Pentru a opri scula, doar eliberați întrerupătorul declanșator (11).

Reglarea electronică a vitezei (Fig 8)

Această sculă este echipată cu o funcție de reglare electronică a vitezei, pentru a roti discul de reglare (14) în față sau în spate pentru a regla viteza dorită.

ÎNTREȚINEREA



Asigurați-vă că aparatul nu este sub tensiune atunci când efectuați lucrări de întreținere a motorului. Curățați în mod regulat carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fanțele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă cu detergent. Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic. Aparatul nu necesită lubrifiere suplimentară. În cazul în care apare o defecțiune, de exemplu, după uzura unei piese, vă rugăm să contactați serviciul de service al dealerului dvs. local.

PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a preveni deteriorarea aparatului în timpul transportului, acesta este livrat într-un ambalaj rezistent. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale la locurile de reciclare corespunzătoare. Duceți aparatele nedorite la dealerul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punct de vedere ecologic.



Bateriile Li-ion pot fi reciclate. Livrați-le la un loc de eliminare a deșeurilor chimice pentru a putea fi reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

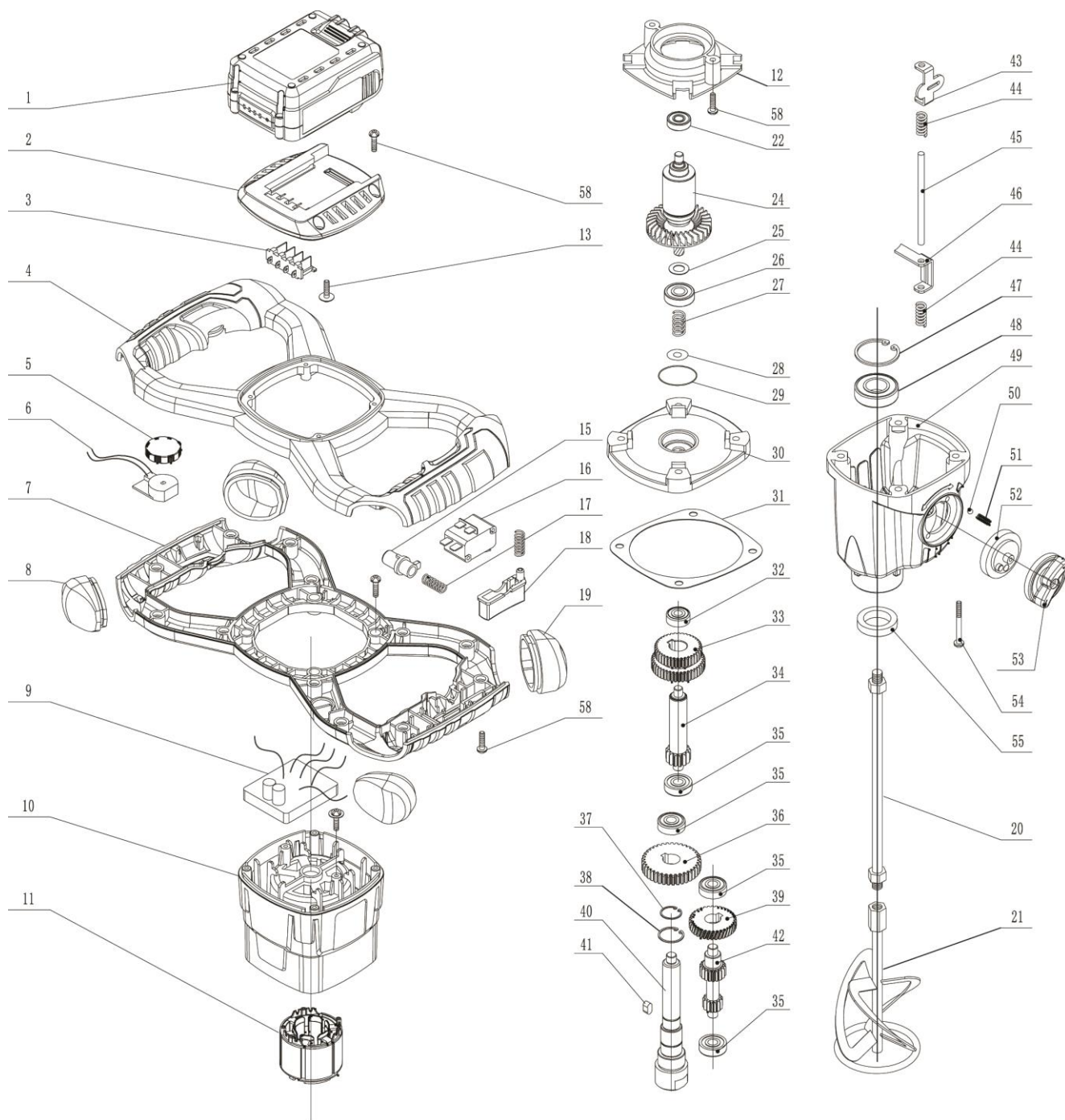
Aparatele electrice aruncate sunt reciclabile și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și în protejarea mediului înconjurător prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN62841-1:2015+AC:15; EN62841-2-10:2017; EN55014-1:2017+A11:2020; EN55014-2:2015; în conformitate cu reglementările 2006/42/EC, 2014/30/EU.

Zgomot/vibrații Măsurat în conformitate cu EN62841, nivelul de presiune acustică al acestei scule este de 75dB(A) și nivelul de putere acustică este de 86dB(A) (deviație standard:3dB), iar vibrațiile sunt de 4,55 m/s².

Descriere detaliată CMX-S20LiB



Piese de schimb pentru CMX-S20LiB

Nr. Piesă	Denumire piesă	Cant.	Nr. Piesă	Denumire piesă	Cant.
1	Compartiment baterii	1	30	Capacul din mijloc	1
2	Baza de conectare a compartimentului pentru baterii	1	31	Garnitură de hârtie	1
3	Pini	1	32	Rulment cu bile	1
4	Capac mâner superior	1	33	Angrenaj cu două straturi	1
5	Disc de reglare a vitezei	1	34	Angrenaj cu arbore	1
6	Potențiomtru	1	35	Rulment cu bile	4
7	Capacul mâner inferior	1	36	Angrenaj de ieșire	1
8	Covoraș mic anti-cădere	2	37	Inel de reținere a arborelui	1
8A	Capac orificiu	1	38	Inel de reținere a arborelui	1
9	Bloc de control	1	39	Primul angrenaj elicoidal	1
10	Carcasă	1	40	Arbore de ieșire	1
11	Stator	1	41	Cheie plată	1
12	Distanțier	1	42	Primul arbore de antrenare	1
13	Șurub combinat	4	43	Pană viteză superioară	1
15	Buton de blocare	1	44	Arc pană	2
16	Comutator	1	45	Tijă de legătură a penei	1
17	Arc de presiune	2	46	Pană viteză inferioară	1
18	Declanșator întrerupător	1	47	Inel de siguranță	1
19	Covoraș mare anti-cădere	2	48	Rulment cu bile	1
20	Paletă de amestecare	1	49	Carcasa cutiei de viteze	1
21	Cap de amestecare	1	50	Bilă mică de oțel	1
22	Rulment cu bile	1	51	Arc mic	1
24	Rotor	1	52	Buton în interiorul colierului	1
25	Șaibă	1	53	Buton de schimbare a angrenajelor	1
26	Rulment cu bile	1	54	Șurub	4
27	Arc	1	55	Garnitură de ulei	1
28	Pâslă de lână	1	58	Șurub	22
29	Inel O	1			

WORCRAFT

PROFESSIONAL

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungeste cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeței de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preînte pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

GB

English**CORDLESS MIXER****INTENDED USE**

The stirrer is intended for stirring of powdery building materials such as mortar, plaster, adhesive as well as solvent-free paints, lacquer and similar substances.

Do not use for drilling.

The user bears sole responsibility for any damage caused by inappropriate use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS (see fig 1)

Model	CMX-S20LiB	Insulation class	III
Voltage	20Vd.c.	Recommended battery pack	CLB-20V-4.0
Speed	I:250-400/min	Declared sound pressure level	L _{pA} : 75dB(A), K _{pA} =3dB(A)
	II:350-650/min	Declared sound power level	L _{wA} : 86dB(A), K _{wA} =3dB(A)
Mixer head	Ø120mm	Vibration (cutting board)	a _h =4,55m/s ² , K=1.5m/s ²
Chuck thread diameter	M14	Weight (without battery)	4kg









NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Make sure to remove battery pack before assemble, adjustment, or any maintenance.
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Insulation Class III tools

PRODUCT ELEMENTS (see fig 2)

1	Battery pack	9	Mixer rod
2	Battery volume check button	10	Mixer head
3	LED Battery volume indicator	11	Switch trigger
4	Right tool handle	12	Switch lock-off button
5	Left tool handle	13	Battery release knob
6	Gear box	14	Speed adjustment wheel
7	I/II speed select knob	15	Open-ended spanner
8	Chuck		

SAFETY**General Power Tool Safety Warnings**

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your

mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments,

changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Use and handling of the cordless electrical power tool

- Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Special Safety Directions for the mixer

- **Always hold the machine with both hands on the intended handles, take a secure stance and concentrate on the work.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Observe the maximum permitted agitator paddle diameter (see technical data).
- There will be reverse torque at the handle. Always hold the machine with both hands on the intended handles, take a secure stance and concentrate on the work.
- Secure the stirring container against turning.
- Always wear protective goggles, gloves, and a breathing mask when working with the machine.

- Wear ear protectors when working for long periods of time. High noise levels over a prolonged period of time may affect your hearing.
- Keep hands away from the rotating tool!
- Do not mix solvents or materials containing solvents with a flashpoint below 21°C. Hazardous vapours or explosive mixtures may form during processing.

Reducing dust exposure:

- ⚠ WARNING** - Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
- Lead from lead-based paints,
 - Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
 - Arsenic and chromium from chemically treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- This also applies to dust from other materials such as some timber types (like oak or beech dust), metals, asbestos. Other known diseases are e.g. allergic reactions, respiratory diseases. Do not let dust enter the body.
- Observe the relevant guidelines and national regulations for your material, staff, application and place of application (e.g. occupational health and safety regulations, disposal).
- Collect the particles generated at the source, avoid deposits in the surrounding area.
- Use suitable accessories for special work. In this way, fewer particles enter the environment in an uncontrolled manner.
- Use a suitable extraction unit.
- Reduce dust exposure with the following measures:
- do not direct the escaping particles and the exhaust air stream at yourself or nearby persons or on dust deposits,
 - use an extraction unit and/or air purifiers,
 - ensure good ventilation of the workplace and keep clean using a vacuum cleaner. Sweeping or blowing stirs up dust.
 - Vacuum or wash the protective clothing. Do not blow, beat or

brush.

SPECIAL SAFETY DIRECTIONS FOR BATTERY-OPERATED TOOLS

- **Ensure that the device is switched off before inserting the battery.** Inserting a battery into a power tool that is switched on may result in accidents.
- **Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only.** Risk of electric shock.
- **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- **Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.
- **Allow a hot battery to cool before charging.**
- **Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery. Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract.** Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.
- **Do not use non-rechargeable batteries.** This could damage the appliance.

RESIDUAL RISKS

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

- Lung damage, if suitable respiratory protection is not worn;
- Cuts
- Ear damage if working without ear protection.
- Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.

ASSEMBLY & OPERATION

Before using

Mounting mixer rod with mixer head (Fig.3)

Align the thread head of mixer rod with the nut of mixer head, and then screw into, and using the open-ended spanner to fatten it.

Mounting mixer rod onto the tool body (Fig.4)

Align the another end thread head of mixer rod with the tool chuck, and then screw into, and using the open-ended spanner to fatten it.

Removing/ charging/ inserting the battery pack (fig.5)

NOTE: The battery pack is delivered partly charged. Charge the rechargeable battery in the charger for corresponding time to ensure it fully charged before first use. This will ensure the battery delivers full power. Li-Ion batteries can be charged at any time without reducing the life. Interrupting the charging process does not damage the rechargeable battery.

1. Mounting the battery pack by insert the battery pack into the slot of the machine. After heard a click denotes the battery securely locked.

1. To remove the battery pack press the release buttons and slide the battery pack out of the unit.

2. To charger the battery pack, insert the rechargeable battery

pack into the rapid charger.

3. Insert the mains plug into the mains socket. The status LED will light up red.

4. The green charging status LED indicates the charging process has been completed and the battery pack is ready for use.

Checking the battery pack

Before mounting the battery pack, Press the knob on the battery pack to check the battery volume remains:

4 LED lit = maximum

3 LED lit = 75% volume remains

2 LED lit = 40% volume remains

1 LED lit = empty

I / II speed selector (Fig 6)

Select the required gear by rotating the speed selector knob (7). Change speed when the machine is in the process of running down (briefly switch it on and off).

I = 1. st gear (low speed, high torque)

II = 2. nd gear (high speed)

Switching ON / OFF (see fig. 7)

Switching the appliance on:

◆ Press down the safety switch lock-off button (12) and

keep it pressed.

- ◆ Press down the switch trigger (11) and hold it. The tool will keep running.
- ◆ To switch off the tool, just release the switch trigger (11).

Electronic speed adjustment (Fig 8)

This tool equipped with a electronic speed adjustment features, to turn the adjustment wheel (14) forward or backward to adjust the speed as you wish.

MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN62841-1:2015+AC:15; EN62841-2-10:2017; EN55014-1:2017+A11:2020; EN55014-2:2015; in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2014/30/EU.

NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EN62841 the sound pressure level of this tool is 75dB(A) and the sound power level is 86dB(A) (standard deviation:3dB), and the vibration is 4,55 m/s².

WORCRAFT

AKKU-MISCHER

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Rührwerk ist bestimmt zum Anrühren von pulverförmigen Baustoffen wie Mörtel, Putz, Kleber sowie nicht lösungsmittelhaltigen Farben, Lacken und ähnlichen Substanzen.

Nicht zum Bohren verwenden.

Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer.

Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	CMX-S20LiB	Isolationsklasse	III
Stromspannung	20Vd.c.	Empfohlener Akku	CLB-20V-4.0
Geschwindigkeit	I:250-400/min	Angegebener Schalldruckpegel	L _{pA} : 75dB(A), K _{pA} =3dB(A)
	II:350-650/min	Angegebener Schalleistungspegel	L _{WA} : 86dB(A), K _{WA} =3dB(A)
Mischkopf	Ø120mm	Vibration (Schneidebrett)	a _h =4,55m/s ² , K=1.5m/s ²
Chuck Gewindedurchmesser	M14	Gewicht (ohne Batterie)	4kg

GERAUSCH-/VIBRATIONSinFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Achtung!		Stellen Sie sicher, dass Sie den Akku entfernen, bevor Sie ihn zusammenbauen, einstellen oder warten.
	Betriebsanleitung lesen		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.		Isolationswerkzeuge der Klasse III

WERKZEUG-ELEMENTE (siehe Abb.2)

1	Batteriepack	9	Rührstab
2	Taste zur Überprüfung der Batterieleistung	10	Mischkopf
3	LED Batterielautstärkeanzeige	11	Trigger schalten
4	Rechter Werkzeuggriff	12	Sperrknopf schalten
5	Linker Werkzeuggriff	13	Batterieentriegelungsknopf
6	Getriebe	14	Geschwindigkeitseinstellrad
7	I / II-Geschwindigkeitswahlknopf	15	Gabelschlüssel
8	Futter		

SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

WARNUNG! Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlschranken.**

ernsthaften Verletzungen führen.

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Gerateteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem

Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nasse fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Gerateteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise für das Gerät

- Die Maschine immer mit beiden Händen an den vorgesehenen Handgriffen festhalten, einen sicheren Stand einnehmen und konzentriert arbeiten. Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen. Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das

passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehorteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

chemisch behandeltem Holz.

Ihr Risiko durch diese Belastung variiert, je nachdem, wie oft Sie diese Art von Arbeit ausführen. Um Ihre Belastung mit diesen Chemikalien zu reduzieren: Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und arbeiten Sie mit zugelassener Schutzausrüstung, wie z. B. solche Staubmasken, die speziell zum Herausfiltern von mikroskopisch kleinen Partikeln entwickelt wurden.

Dies gilt ebenso für Stäube von weiteren Werkstoffen, wie z. B. einige Holzarten (wie Eichenoder Buchenstaub), Metalle, Asbest. Weitere bekannte Krankheiten sind z. B. allergische Reaktionen, Atemwegserkrankungen. Lassen Sie Staub nicht in den Körper gelangen.

Beachten Sie die für Ihr Material, Personal, Anwendungsfall und Einsatzort geltenden Richtlinien und nationale Vorschriften (z.B. Arbeitsschutzbestimmungen, Entsorgung).

Erfassen Sie die entstehenden Partikel am Entstehungsort, vermeiden Sie Ablagerungen im Umfeld.

Verwenden Sie für spezielle Arbeiten geeignetes Zubehör. Dadurch gelangen weniger Partikel unkontrolliert in die Umgebung.

Verwenden Sie eine geeignete Staubabsaugung.

Verringern Sie die Staubbelastung indem Sie:

- die austretenden Partikel und den Abluftstrom der Maschine nicht auf sich, oder in der Nähe befindliche Personen oder auf abgelagerten Staub richten,

- eine Absauganlage und/oder einen Luftreiniger einsetzen,

- den Arbeitsplatz gut lüften und durch saugen sauber halten.

Fegen oder blasen wirbelt Staub auf.

- Saugen oder waschen Sie Schutzkleidung. Nicht ausblasen, schlagen oder bürsten.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUGERÄTE

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.

Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Den maximal zulässigen Rührstabdurchmesser beachten (siehe technische Daten).

Es treten Rückdrehmomente am Handgriff auf. Die Maschine immer mit beiden Händen an den vorgesehenen Handgriffen festhalten, einen sicheren Stand einnehmen und konzentriert arbeiten.

Den Rührbehälter gegen Mitdrehen sichern.

Beim Arbeiten mit der Maschine eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe und Atemschutzmaske tragen.


Bei Arbeiten über einen längeren Zeitraum

Gehörschutz tragen. Längere Einwirkung hoher Lärmpegel kann zu Gehörschäden führen.

Nicht an das sich drehende Werkzeug fassen!

Keine Lösemittel oder lösemittelhaltige Stoffe mit einem Flammpunkt unter 21°C mischen. Bei der Verarbeitung können sich gefährliche Dämpfe bzw. explosive Gemische bilden.

Staubbelastung reduzieren:

 **WARNUNG** - Einige Stäube, die durch Sandpapiers Schleifen, Sägen, Schleifen, Bohren und andere Arbeiten erzeugt werden, enthalten Chemikalien, von denen bekannt ist, dass sie Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen. Einige Beispiele für diese Chemikalien sind:

- Blei aus bleihaltigem Anstrich,

- mineralischer Staub aus Mauersteinen, Zement und anderen Mauerwerkstoffen, und- Arsen und Chrom aus

- **Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.** Gefahr durch elektrischen Schlag.

- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**

- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.

- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**

- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

- **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.** Das Gerät könnte beschädigt werden.

RESTRISIKEN

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen.

Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.

b) Schnittverletzungen

c) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

d) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-chwörungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

BEDIENUNG

3 4 5 6 7 8

WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterslitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN62841-1:2015+AC:15; EN62841-2-10:2017; EN55014-1:2017+A11:2020; EN55014-2:2015; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU.

GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN 62841 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 75 dB(A) und der Schalleistungspegel 86 dB(A) (Standard-abweichung: 3 dB), und die Vibration 4,55 m/s².

PL

Polski

MIKSER BEZPRZEWODOWY

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Mieszarka jest przeznaczona do rozrabiania sypkich materiałów budowlanych, jak zaprawy, tynki, kleje oraz mieszania niezawierających rozpuszczalników farb, lakierów i podobnych substancji.

Nie stosować do wiercenia.

Za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiedzialność ponosi wyłącznie użytkownik. Przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów BHP oraz dołączonych zasad bezpieczeństwa.

PARAMETRY TECHNICZNE

Model	CMX-S20LiB	Klasa izolacji	III
-------	------------	----------------	-----

Napięcie	20Vd.c.	Zalecany akumulator	CLB-20V-4.0
Prędkość	I:250-400/min	Deklarowany poziom ciśnienia akustycznego	L _{pA} : 75dB(A), K _{pA} =3dB(A)
	II:350-650/min	Deklarowany poziom mocy akustycznej	L _{wA} : 86dB(A), K _{wA} =3dB(A)
Głowica miksera	Ø120mm	Wibracje (deska do krojenia)	a _h =4,55m/s ² , K=1.5m/s ²
Średnica gwintu uchwytu	M14	Waga (bez akumulatora)	4kg

INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI









Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 62841 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

OBJASNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		Pamiętaj, aby wyjąć akumulator przed montażem, regulacją lub jakąkolwiek konserwacją.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.		Nosić ochronniki słuchu.
	Nośić okulary ochronne		Nośić ochronę dróg oddechowych
	Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi		Narzędzia klasy izolacji III

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA (patrz rys.2)

1	Paczka baterii	9	Mieszadło
2	Przycisk sprawdzania głośności baterii	10	Głowica miksera
3	Wskaźnik poziomu naładowania baterii LED	11	Przełącznik spustu
4	Prawa rękojeść narzędzia	12	Przełącznik blokady przycisku
5	Lewy uchwyt narzędzia	13	Pokrętło zwalniające baterię
6	Skrzynia biegów	14	Koło regulacji prędkości
7	Pokrętło wyboru I / II prędkości	15	Klucz płaski
8	Gdakanie		

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠️ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda.** Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności.** Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Używanie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osob

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą.** Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania

elektonarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

- **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzi i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy.** Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- **Należy nosić odpowiednie ubranie.** Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- **Nie należy przeciążać urządzenia.** Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
- **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub pozaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- **Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia.** Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- **Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących.** O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.
- **Elektonarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami.** Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj

wykonywanej pracy. Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.

b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.

c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.

Serwis

• **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane. **z.a.** **Przed włożeniem wtyczki do gniazdka**

Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące miksera

Urządzenie należy zawsze trzymać oburącz za przewidziane do tego uchwyty, przyjąc bezpieczną postawę i skoncentrować uwagę na wykonywanej pracy. Utrata kontroli nad narzędziem może stać się przyczyną obrażeń.

W przypadku wykonywania prac, przy których zamocowane narzędzie robocze może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający, urządzenie należy trzymać wyłącznie za zaizolowane, gumowe powierzchnie. Kontakt z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia i w efekcie doprowadzić do porażenia prądem. Przestrzegaj maksymalnej średnicy miesadła (patrz dane techniczne).

Na uchwycie występują wsteczne momenty obrotowe. Urządzenie należy zawsze trzymać oburącz za przewidziane do tego uchwyty, przyjąc bezpieczną postawę i skoncentrować uwagę na wykonywanej pracy.

Pojemnik z mieszaną substancją zabezpieczyć przed obracaniem.

Przy pracy z tym urządzeniem nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i środki ochrony dróg oddechowych.

W przypadku długotrwałej pracy nosić ochronniki słuchu. Dłuższe oddziaływanie wysokiego poziomu hałasu może spowodować uszkodzenie słuchu.

Nie wolno dotykać obracającego się narzędzia!

Nie mieszać rozpuszczalników ani substancji zawierających rozpuszczalniki o temperaturze zapłonu poniżej 21°C. Podczas obróbki mogą powstawać szkodliwe opary lub mieszaniny wybuchowe.

Redukcja zapylenia:

⚠ OSTRZEŻENIE – Niektóre rodzaje pyłów, które powstają podczas szlifowania papierem ściernym, cięcia, szlifowania, wiercenia i innych prac, zawierają substancje chemiczne, o

których wiadomo, że wywołują raka, wady wrodzone lub zaburzają zdolność rozrodczą. Takie chemikalia to na przykład:

- ołów z jastrychów na bazie ołowiu,
- pył mineralny z cegieł, cement i inne wyroby murarskie, oraz
- arsen i chrom zawarty w drewnie poddawanych obróbce chemicznej.

Ryzyko narażenia jest uzależnione od częstotliwości wykonywania takich prac. Aby zmniejszyć zagrożenie ze strony substancji chemicznych: pracować w obszarze o dobrej wentylacji i stosować atestowane środki ochronne, np. maski przeciwpyłowe zaprojektowane do filtrowania cząstek mikroskopijnej wielkości.

Powyższe informacje odnoszą się również do pyłów powstających przy obróbce innych materiałów, np. niektórych rodzajów drewna (drewno dębowe lub bukowe), metali, azbestu. Inne znane schorzenia, to np. reakcje alergiczne i choroby układu oddechowego. Zapobiegać przedostawaniu się cząstek pyłu do organizmu.

Przestrzegać wytycznych dotyczących obrabianego materiału, pracowników, rodzaju i miejsca zastosowania oraz przepisów krajowych (np. przepisów BHP, utylizacji).

Eliminować szkodliwe cząstki z powietrza w miejscu ich emisji i zapobiegać ich odkładaniu się w otoczeniu.

Do prac specjalnych używać odpowiedniego osprzętu. Pozwoli to ograniczyć ilość cząstek przenikających w niekontrolowany sposób do otoczenia.

Używać odpowiedniej instalacji do odsysania pyłu.

W celu zminimalizowania zagrożenia pyłem:

- Nie kierować uwalnianych cząstek i strumienia powietrza wylotowego z maszyny w stronę samego siebie, w kierunku innych osób znajdujących się w pobliżu ani na osiadły pył.
- Używać systemów odpylania i/lub oczyszczaczy powietrza.
- Zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy oraz jego czystość dzięki stosowaniu wyciągu powietrza. Zamiatanie i nadmuch powodują wzbijanie pyłu.
- Odzież ochronną odkurzać lub prać. Nie przedmuchiwać, nie trzepać, nie czyścić szczotką.

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ZASILANYCH Z BATERII

- Przed włożeniem baterii upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wkładanie baterii do włączonego elektronarzędzia grozi wypadkiem.
- Akumulatory należy ładować tylko w pomieszczeniach, ponieważ ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Ryzyko porażenia prądem.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, przed czyszczeniem ładowarki odłącz ładowarkę od sieci.
- Nie wystawiaj baterii na działanie silnego światła słonecznego przez długi czas i nie pozostawiaj jej na grzejniku. Ciepło uszkadza akumulator i istnieje ryzyko wybuchu.
- Przed ładowaniem odczekaj, aż gorący akumulator ostygnie.
- Nie otwieraj baterii i unikaj mechanicznego uszkodzenia baterii. Może dojść do zwarcia i wydzielania się oparów, które podrażniają drogi oddechowe. Zapewnij świeże powietrze i zasięgnij pomocy medycznej w przypadku dolegliwości.

- Nie używaj baterii jednorazowych. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

RYZIKO SZCZĄTKOWE

Nawet jeśli prawidłowo obsługujesz i obchodzisz się z tym elektronarzędziem, pozostanie pewne ryzyko szczątkowe. Ze względu na swoją budowę i budowę, to elektronarzędzie może stwarzać następujące zagrożenia:

a) uszkodzenie płuc, jeśli nie jest noszona odpowiednia ochrona

dróg oddechowych;

b) Cięcia

c) Uszkodzenie ucha podczas pracy bez ochronników słuchu.

d) Uszczerbek na zdrowiu spowodowany wymachiwaniem rękami i ramionami podczas dłuższej pracy urządzenia lub niewłaściwego trzymania lub konserwacji urządzenia.

DZIAŁANIE

3 **4** **5** **6** **7** **8**

KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnik należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

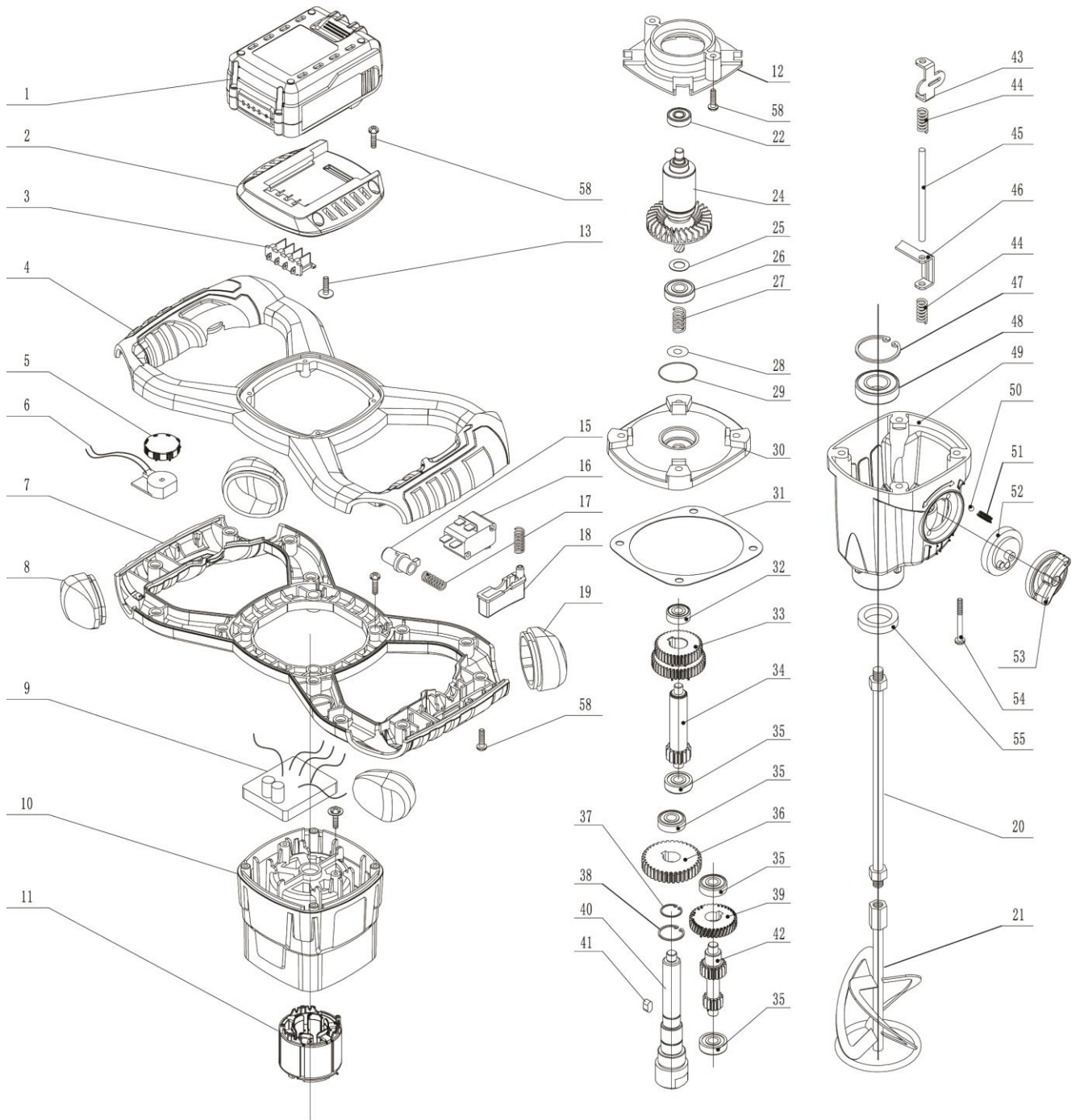
Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette product er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN62841-1:2015+AC:15; EN62841-2-10:2017; EN55014-1:2017+A11:2020; EN55014-2:2015; i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EC, 2014/30/EU.

STØJ/VIBRATION Måles efter EN 62841 er lydtrykniveau af dette værktøj 75dB(A) og lydeffektniveau 86dB(A) (standard deviation: 3 dB), og vibrationsniveauet 4,55 m/s².

Exploded view CMX-S20LiB



Parts list for CMX-S20LiB

Part No	Part Name	Qty	Part No	Part Name	Qty
1	Battery pack	1	30	Middle cover	1
2	Battery pack connect base	1	31	Paper pad	1
3	Pins	1	32	Ball bearing	1
4	Handle up cover	1	33	Two-layer gear	1
5	Speed tumble wheel	1	34	Shaft gear	1
6	Potentiometer	1	35	Ball bearing	4
7	Handle down cover	1	36	Output gear	1
8	Small anti - fall mat	2	37	Shaft retaining ring	1
8A	Hole cover	1	38	Shaft retaining ring	1
9	Control block	1	39	First helical gear	1
10	Housing	1	40	Output shaft	1
11	Stator	1	41	Flat key	1
12	Wind spacer	1	42	First driving shaft	1
13	Combination screw	4	43	Shift up plectrum	1
15	Locking-off button	1	44	Plectrum spring	2
16	Switch	1	45	Plectrum connecting rod	1
17	Pressure spring	2	46	Shift down plectrum	1
18	Switch trigger	1	47	Snap ring	1
19	Big anti - fall mat	2	48	Ball bearing	1
20	Mixing paddle	1	49	Gear box housing	1
21	Mixing head	1	50	Small steel ball	1
22	Ball bearing	1	51	Small spring	1
24	Rotor	1	52	Knob inside collar	1
25	Washer	1	53	Gears shift knob	1
26	Ball bearing	1	54	Screw	4
27	Shed oil spring	1	55	Oil seal	1
28	Wool felt	1	58	Screw	22
29	O-rings	1			